Converted by Tiff Combine - (no stamps are applied by registered version)

والإملائية، فهذا كله شيء، والإسفاف اللغوي شيء آخر. وفي (حالة شغف) مثال صارخ لهذا الإسفاف. فلنعدْ إلى علامات الترقيم، حيث يكفي هذا المثال من بداية الرواية، وحيث سأضيف -بين قوسين- ما ينقصه:" أنا موظف في المصرف الزراعي ، رئيس قسم فيه(،) أي أنني (إنني) لست مديراً للمصرف (،) ولست موظفاً صغيراً فيه أو محاسباً(،)جلّ همه أن يجعل طرفي الميزانية السنوية رقمين متساويين (،) فيتنفس الصعداء حين يتم تحقيقهما" (ص7).

أما الأخطاء الإملائية والنحوية فمن أمثلتها الصارخة التي تتدافع بالعشرات، والتي سأضيف -بين قوسين- تصحيحاتها:

-أما زميلي والسائق فلم يأبها إلى (بي).

-وقد ارتدى ملابساً (ملابسَ).

-كان لبهيرة شكلاً غريباً (شكل غريب). (ص35).

-كان الرجال يضعن (يضعون) (ص55).

-حتى يضغطون (يضغطوا) (ص56).

-حين وقعت عينيها على حسن وجمال بهيرة (عينها) (ص57).

-لاتعرف فيها أحد (أحداً) (ص60).

-لتسكن فيه وتصبحان (وتصبحا) (ص56).

-ولولا هاتين الصفتين (هاتان الصفتان) (ص65).

-لوحدها (وحدها) (ص65).

-إنه الحلم بالرجل هؤلاء الكائنات المخيفة (بالرجال)(ص81).

-وقد يكونا قد سافرا (يكونان)(ص98).

-كان مستلق (مستلقياً) (ص141).

-قلم أبالي (أبال) (ص174).

-لاحظت أن للدرجين المتناظرين درابزين حديدي (حديدياً) (ص180 ومع اعتبار أعجمية الموصوف).

وتتضاعف البلية بركاكة صياغة الجملة، وبالتالي بالركاكة الأسلوبية والتعبيرية، ومن الأمثلة الصارخة العديدة التي أضفت ماينقص بعضها بين قوسين:

-الاستخدام المتراكب الجزافي (بالجملة) لأداة الاستدراك (لكن) كما في (ص26)، والاستخدام المماثل لـ قد أو (قد) كما في (ص45 و